

différence, le piano, instrument à intonations fixes, ne saurait la rendre.

einen kleinen Unterschied fühlbar machen können, so kann das doch nie das Pianoforte, ein Instrument mit feststehender Intonation.

EXEMPLES DES TROIS GENRES :|| Beispiele der drei Systeme

Durée des sons et du silence.

Jusqu'ici nous avons traité de l'étendue des sons musicaux, de leur division, de leur notation, puis de leur intonation selon les modes et les genres auxquels ils appartiennent : nous allons traiter de la *durée des sons et du silence*.

Ce n'est pas seulement dans la combinaison des sons, mais aussi dans l'emploi du silence que consiste la musique : en effet, quelque soit l'espace pendant lequel on suppose qu'un son se prolonge, on peut concevoir le silence prolongé pendant un espace égal. De là, la nécessité d'avoir, dans l'écriture musicale, de signes de la durée du silence équivalents à ceux de la durée de sons. Les uns et les autres se réduisant à un système commun, nous les exposerons simultanément, et nous les réduirons en un même tableau synoptique, pour rendre leur analogie plus frappante.

La durée des sons et du silence se divise en *durée relative* et *durée absolue*.

Durée relative.

On entend par *durée relative*, celle qu'un son a comparativement aux autres sons, un silence comparativement aux autres silences. Elle est indépendante du *mouvement* : ainsi, quelque soit le degré de vitesse ou de lenteur indiqué, les sons et les silences restent toujours, les uns à l'égard des autres, dans la proportion indiquée au tableau suivant de leur durée relative et des signes qui la représentent.

Dauer der Töne und Pausen.

Bis jetzt haben wir den Umfang der musikalischen Töne, ihre Eintheilung, ihre Schriftzeichen sowie ihre Intonation nach Verschiedenheit der Tonart oder der Tongattung, welcher sie angehören, behandelt; wir wollen nun von der *Dauer der Töne* und von den *Pausen* sprechen.

Die Musik besteht nicht allein in der Verbindung der Töne, sondern auch im Gebrauch der Pausen: und jede Zeitlänge, die ein Ton einnimmt, kann durch eine Pause von gleicher Dauer dargestellt werden. Daher die Nothwendigkeit, in der Notenschrift Zeichen für die Dauer der Pausen, gleich denen für die Dauer der Töne zu haben. Die einen, wie die andern, die sich auf ein gemeinschaftliches System gründen, führen wir gleichzeitig vor Augen und vereinigen sie in einer übersichtlichen Zusammenstellung, um ihr Aehnlichkeitsverhältniss desto bemerkbarer hervorzuheben.

Die Dauer der Töne und Pausen theilt sich ein in relative und absolute Dauer.

Relative Dauer.

Man versteht unter *relativer Dauer* diejenige, welche ein Ton in Vergleichung mit andern Tönen, eine Pause in Vergleichung mit andern Pausen hat. Sie ist unabhängig von dem Zeitmaas (tempo), so dass, welches auch der Grad der angezeigten Schnelligkeit oder Langsamkeit sein mag, die Töne und Pausen gegeneinander immer in demselben Verhältniss bleiben, welches bei folgender Zusammenstellung ihrer relativen Dauer und der Zeichen, welche sie darstellen, angezeigt ist.

1	Ronde . * Ganze Note .	Pause . Ganze Taktpause .
1/2	Blanches . * Halbe	Demi-pause . Halbe Taktpause .
1/4	Noires . * Viertel	Soupir . Viertel Pause
1/8	Croches . * Achtel	Demi-soupir . Achtel Pause
1/16	Doubles croches . * Sechzehntel	Quart de soupir . 16tels Pause .
1/32	Triples croches . * Zweiunddreissigstel	Huitieme de soupir . 32tels Pause .
1/64	Quadruples croches . * Vierundsechzigstel	Seizieme de soupir . 64tels Pause .